

Tag der Sportvereine ein voller Erfolg

(ms) Bei strahlendem Spätsommerwetter fand auf dem Rasengelände im Großen Garten in Friedrichstadt im Rahmen des „Tag des Sports“ des LSV SH der „Tag der Sportvereine“ statt.

Zahlreiche Kinder, Jugendliche, Eltern und Interessierte nutzten die Gelegenheit, verschiedene Sportarten hautnah zu erleben und selbst auszuprobieren. Gemeinsam mit der Sportjugend Nordfriesland hatten die Friedrichstädter Sportvereine einen aktiven Tag voller Mitmachaktionen organisiert.

Ob Torwandschießen, Lichtpunkt-Schießen, Tischtennis, Tennis, Segeln, Angeln, Rudern oder das Minisportabzeichen – für alle Gäste war etwas dabei. Die Sportjugend steuerte zusätzlich ihre belieb-

ten Big Balls und Disc Golf bei. Mit einer Stempelkarte ausgestattet, konnten sich die Teilnehmenden an jeder Station einen Stempel sichern, gegen eine Medaille eingetauscht wurde.

Den stimmungsvollen Abschluss bildeten der Auftritt der Kindertanzgruppe des FTV sowie die Preisverlosung. Frank Prühs, stellvertretender Vorsitzender der Sportjugend Nordfriesland, dankte den beteilig-

ten Vereinen und zahlreichen Helferinnen und Helfern für ihr Engagement.

Einig waren sich am Ende alle: Diese gelungene Veranstaltung soll unbedingt wiederholt werden.



Alle Akteure auf einen Blick.

Schwabstedt: HSV-Fußballcamp begeisterte Kinder



Schon seit 2018 findet dieses tolle Camp jedes Jahr in Schwabstedt statt und ist innerhalb von 24 Stunden ausgebucht.

Riesengroße Begeisterung während der Trainingswoche mit dem HSV Fußballcamp in der letzten Ferienwoche beim MTV Schwabstedt: 73 Jungen und 7 Mädchen zwischen 6 und 13 Jahren nahmen teil und erlebten den Sport hautnah. Leider konnten nicht alle, die teilnehmen wollten, einen Platz bekommen – es gab noch eine lange Warteliste.

Dieter Thomsen vom MTV Schwabstedt konnte wiederholt den HSV nach Schwabstedt lotsen. Er und Michael Reimers waren für die Organisation, Betreuung und als Ansprech-

partner vor Ort dabei, die Ehefrauen Jessica und Nadine mit Mats unterstützten bei der Essensausgabe.

Der Zulauf bei dieser Veranstaltung war riesig und die Kinder kommen auch aus der weiteren Umgebung: aus den Dörfern des Kirchspiels Schwabstedt, Husum, Mildstedt, Rödemis, Seeth, Drage, Koldenbüttel, Ostenfeld, auch aus Meggerdorf, Erfde, Kropp, Arlewatt, Hattstedt und Stapel.

Die jungen Teilnehmer wurden für die Trainingswoche mit Trikot, Hose, Stutzen und Cap eingekleidet. Trainiert wurde die ganze Woche über von 9.30 Uhr bis 15.30 Uhr.

Nicht nur wegen ihrer Größe, auch wegen ihrer roten Shirts

fallen die hochkarätigen HSV Trainer zwischen all den jungen Kids sofort auf – alle sind sie beim HSV angestellt. Auch Kulttrainer Houman Montzeri, der in der 2. Liga im Iran gespielt hat und Campleiter Werner Jaschik waren wieder am Start.

In 5 Gruppen wurde trainiert – dabei ging es unter anderem um den perfekten Torschuss, das Passspiel und die Zweikämpfe. Natürlich kamen Spiel und Spaß nicht zu kurz. Die jungen Kicker sollten hier dazulernen, Freude am Sport haben und den Teamgedanken entwickeln.

Der Tagesablauf folgte bestimmten Regeln und dazu gehörte auch, dass Hans Jürgen Thomsen mittags das Essen in

die kleine Sporthalle lieferte. Am Donnerstag servierte der Inhaber vom „Hotel zur Tree“ Chicken Nuggets mit Rosmarinkartoffeln. Zum Nachtisch gab es Wackelpudding und natürlich viel Apfelschorle und Mineralwasser.

Zum Abschluss dieser Trainingswoche waren viele Zuschauer, Eltern und Großeltern auf dem Sportplatz, denn nun spielten alle 5 Trainingsgruppen gegen die Trainer. Und danach fand die Pokalübergabe statt.

Der MTV wird das HSV Fußballcamp auch wieder für die letzte Ferienwoche in 2026 buchen, damit diese absolute Erfolgsstory weitergeht.

Bericht: Dieter Thomsen
Foto: Jessica Thomsen



Haus & Grund*
Eigentum. Schutz. Gemeinschaft.
Husum

Probleme mit Ihren Mietern?

Kostenfreie Rechtsberatung
jetzt auch in Friedrichstadt!



haus-und-grund-husum.de

Tel. 04841 - 65107



Ihr Malermeister

André Bernard

Peter-Swyn-Straße 53 · 25774 Lehe
Telefon 04882-60 63 85 · Fax 04882-60 63 86
Mobil 0172-936 111 4

Professionelle Fußpflege

seit 25 Jahren

auch außer Haus nach
telefonischer Vereinbarung:

0151 / 215 77 617



Edina Möller, Westerhafenstr. 22, Friedrichstadt

Gardinen

in großer Auswahl!

BERATUNG · AUSMESSEN · MONTAGE

Plisseestores · Rollos · Insektenschutz

Annahmestelle Heißmangel und Wäsche
Wäscherei Jebe – sowie Norge-Reinigung

Passbilder

TEXTILHAUS Adolf Barteld

Inh. H.-A. Dethlefs

Claus-Harms-Straße 16 · 25774 Lunden

Telefon 04882-230 · Fax 603340

Für Sie · pünktlich · freundlich · hilfsbereit · www.taxi-500.de

TAXI

B Blume
Claußen

Dialyse-, Bestrahlungs- & Rehafahrten · auch rollstuhlgerecht

Unsere Taxen sind mit
Trennwänden ausgestattet!

Friedrichstadt
04881-500



Café am Bahnhof

11
JAHRE

Inh. Gesa Gloxin · Bahnhofstraße 1a
25840 Friedrichstadt · Tel. 04881-937900

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 5.30-17 Uhr, Sa. 5.30-12 Uhr, So. 7-11 Uhr



... für Sie aus der Region

Senioren- und Pflegeheim

Huus Moorschift
BI UNS TO HUS.

Ambulanter Pflegedienst

Huus Moorschift
AMBULANTE PFLEGE. TEAM SEETH.

Tel. 04881-7107 info@huus-moorschift.de

Michael Timm
Zimmerei



- ♦ Ausführung von sämtlichen Zimmererarbeiten
- ♦ Innenausbau ♦ Gerüstbau ♦ Dacheindeckung
- ♦ Asbestsanierung/-entsorgung nach TRGS 519

Tel.: 0 48 82 / 50 21 ♦ Mobil: 01 75 / 8 40 76 07
Fax: 0 48 82 / 57 71 ♦ zimmerei-timm@t-online.de

Drag-Süd-See-Team: Ausflug nach Fehmarn

(mf) Das Drag-Süd-See-Team war am Samstag, 30. August, immer der letzte Samstag im August, wieder aktiv unterwegs. Mit dem Busunternehmen aus Lunden Thomas Breiholz freuten sich 47 Anmeldungen auf einen Ausflug nach Fehmarn.

Gestartet wurde bei Sonnenschein pünktlich um 8 Uhr vom Drager Dorfgemeinschaftshaus. Die Ostseeinsel Fehmarn ist die drittgrößte Insel Deutschlands. Nach Überquerung der Fehmarnsundbrücke war der Bus um 11 Uhr auf Fehmarn.

Hier stieg die Reiseleitung zu die uns über eine Rundfahrt über die Insel begleitete. Um 12.30 Uhr erwartete uns ein gemeinsames Mittagessen in einem sehr gut, familiär geführtem Gasthof.

Anschließend wurde die Bus-



fahrt fortgesetzt und es gab viel zu erfahren über Bauwerke, Leuchttürme und Kirchen. Zum Kaffeetrinken haben wir die Insel verlassen und fuhren zum Gut Görtz in Heringsdorf. Nach der Stärkung hatte man die Möglichkeit im Hofladen und

den Kunsthandwerkgeschäften zu bummeln.

Um 19 Uhr trafen wir wieder im Drage ein. Nach einem Glas Sekt stand das selbstgemachte Abendbrot bereit. Das Team stellte zum Schluss noch eine Frage: Wie viele Kilometer sind

wir heute gefahren? Es waren 375 km, und auf die Gewinner warteten 3 Gutscheine.

Es war ein sehr schöner Tag und das Drag-Süd-See-Team sagt „Danke“. Am Samstag, 29. August 2026 wird die nächste Fahrt geplant sein!!

Ein Kunstprojekt zu Landschaft, Landwirtschaft und Ernährung

(rd) In ihren Kunstprojekten untersucht Frauke Materlik seit vielen Jahren die Veränderungen in der Landschaft. Ihre aktuellen Arbeiten sind hier von der Westküste inspiriert.

Durch Entwässerung und Deichbau wurde das Land über Jahrhunderte umgestaltet. Wo einst Meer und Feuchtgebiete

das Landschaftsbild formten, sind Räume für die Landwirtschaft entstanden. Die Region ist heute für den Anbau von Kohl bekannt.

Diese Landschaften zwischen Meer und Feldern untersucht Frauke Materlik nun mit ihren Kolleginnen Marit Tunestveit Dyre, Susanne Ire-

ne Fjortoft und Kyuja Bae aus Norwegen und Südkorea. Die Künstlerinnen haben in Südkorea und Norwegen zusammen gearbeitet und zeigen nun in Dithmarschen ihre Kunst. Das Projekt ‚kohl‘ beleuchtet Zusammenhänge zwischen Landwirtschaft, Küstenlinie und Ernährung im Wandel der Zeiten.

Es gibt eine Performance auf dem Wochenmarkt in Heide am 11. Oktober ab 11 Uhr. Am Sonntag, 12. Oktober ab 12 Uhr sind alle herzlich nach Lunden zu einem Workshop, Performance und gemeinsamen Essen eingeladen: Es gibt Kohl auf norwegische, koreanische und deutsche Art. Willkommen!

Antiquitäten - Schmuck - Kleinkunst

Goldstube Heide

Tel. 0481 / 81786729

In der 3. Generation

Wir kaufen zu fairen und seriösen Preisen!



ANKAUF VON BRUCHGOLD

Zahngold auch mit Zähnen!
Omas alter Schmuck
Bruchgold in jeglicher Form



ANKAUF VON SCHMUCK

Silberschmuck, Modeschmuck
oder Bernsteinschmuck
Wir zahlen mindestens den
doppelten Silberwert!



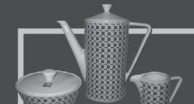
GOLD & SILBERMÜNZEN

WIR ZAHLEN 12% ÜBER BANKPREIS!



ANKAUF VON HANDTASCHEN

Wir kaufen Ihre Designerhandtaschen!



ANKAUF VON PORZELLAN

Meissen, KPM, Herend,
aber auch Bavaria, Rosenthal, etc.



ANKAUF VON MILITARIA

Militaria, Orden, Ehrenabzeichen
1. und 2. Weltkrieg!

Alle Leistungen auf der Rückseite!



ZINN UND SILBERBESTECK

Zinn- Kannen, Becher,
Vasen und Krüge
Silberbesteck (800)
auch versilbert (90)

IHRE VORTEILE!

- ✓ Sofortige Auszahlung in Bar!
- ✓ Faire und Seriöse Preise!!
- ✓ Kostenlose Beratung vor Ort!
- ✓ Hausbesuche mit Termin!!

Antiquitäten - Schmuck - Kleinkunst

Goldstube Heide

Tel. 0481 / 81786729

Wir kaufen zu fairen und seriösen Preisen:

- Bücher
- Porzellan
- Sammeltassen
- Ölgemälde
- Bronzefiguren
- Münzen jeglicher Art
- Feldpost
- Schreibmaschinen
- Nähmaschinen
- Alles aus den 60/70er Jahren
- Silberbesteck (800)
auch versilbert (90)
- Hirschgeweihe
- Römergläser
- Armbanduhren
(Taschenuhren, Armbanduhren)

- Wanduhren
- Standuhren
- Taschenuhren
- Bernsteinschmuck
- Bruchgold (auch Zahngold)
- Silberschmuck
- Modeschmuck
- Militaria
(1. und 2. Weltkrieg)
- Puppen
- Teddybären
- Alte Möbel
- Teppiche
- Musikinstrumente
(Akkordeon, Geige, Gitarre)



Schuhmacherort 6 · 25746 Heide



... für Sie aus der Region

Neue Kurse der VHS Friedrichstadt

(rd) Im Rathaus, 2. Obergeschoss: **Englisch für den Urlaub**, 17. September, mittwochs, 17 bis 18 Uhr, 12 Termine, 120 Euro, **Plattdeutsch**, 1. September, mittwochs, 15 bis 16.30 Uhr, 17 bis 18.30 Uhr, 8 Termine, 40 Euro, **Gitarre**, 17. September, mittwochs, 16 bis 17 Uhr, 12 Termine, 120 Euro. Anmeldungen unter info@vhs-friedrichstadt.de oder Tel. 04841-992-722.

Flohmarkt in Ramstedt

(rd) Am Sonntag, 5. Oktober veranstaltet der Förderverein Kinderspielplatz Ramstedt von 10 bis 13 Uhr einen Flohmarkt für Kindersachen im Dörpshuus Ramstedt (Bäckerweg 2). Über viele Besucher freuen wir uns! Anmeldung und Infos für den Verkauf bei Tina Buchholz, Tel. 0162-6262561.

Singen an der Marktpumpe

Friedrichstadt feiert seine Geschichte: Vor über 400 Jahren, im Jahr 1621, wurde die Stadt gegründet – und bis heute ist das Zusammenleben von Bürgerinnen und Bürgern geprägt von Gemeinschaft und kultureller Vielfalt.

Am Mittwoch, 24. September, um 20.25 Uhr laden der Verein Kulturbrücke Friedrichstadt e.V. und die Stadt Friedrichstadt herzlich dazu ein, gemeinsam das Brückenbauerlied und das Friedrichstädter Bürgerlied zu singen. Unter der musikalischen Leitung von Bente Stenger wird ein kleines Ensemble die Lieder

Wochenmarkt wird vorverlegt

(rd) Der Wochenmarkt in Friedrichstadt wird vom 3. Oktober aufgrund des Feiertages auf den 2. Oktober vorverlegt.

Erste Hilfe – kleine Auffrischung

(ms) Mit diesem Thema lädt der Sport- und Kulturausschuss Bergenhusen am 17. September um 19 Uhr in den Landgasthof Hoier Boier zum nächsten Themenabend ein. Silke Meister wird mit ihrer Erfahrung als langjährige OP-Schwester die wichtigsten lebenserhaltenden Maßnahmen ins Gedächtnis rufen. Da jeder plötzlich in entsprechende Situationen kommen kann würde die Ausschussvorsitzende Heike Süphke sich mit ihren Ausschussmitgliedern über eine rege Beteiligung freuen. Interessierte aus dem Dorf und Gäste sind dazu herzlich willkommen.

begleiten und für eine festliche Stimmung sorgen.

Das Singen findet an der Marktpumpe statt. Sollte das Wetter nicht mitspielen, wird die Veranstaltung in die Remonstrantenkirche verlegt.

Alle Bürgerinnen, Bürger und Gäste sind eingeladen, an diesem besonderen Abend mit voller Musik, Gemeinschaft und Verbundenheit dabei zu sein. Wer möchte, darf eine Kerze oder Laternen mitbringen, um die Atmosphäre zu bereichern. Für das leibliche Wohl ist gesorgt: Getränke werden auf Spendenbasis angeboten.

DRK Stapel: Bunter Nachmittag

(rd) Wir wollen gerne einen Nachmittag mit Kaffee und Kuchen mit Ihnen verbringen. Hiermit möchten wir Sie am Donnerstag, 25. September um 14 Uhr im Gemeindehaus der ev. Kirchengemeinde Stapelholm in Stapel herzlich einladen. Wir würden uns freuen, mit Ihnen einen schönen Nachmittag zu erleben. Anmeldung erbeten bis spätestens 20. September bei Sigrid Peters, Tel. 04883-9054680 oder Karin Rohdenburg, Tel. 04883-905726.

Alten und behindertengerechter Badumbau. Heizungsmodernisierung und Neubau. Altbausanierung Heizung Sanitär. Bad-Neubau oder Sanierung. Klempnerarbeiten.

Heizung Sanitär Knoll Friedrichstadt

04881 937799

Im August

Heizungswartung ab 80,00 Euro

SUCHE
dringend Porzellan, Bestecke uvm.
Bitte alles anbieten!
HEI 0177-2723048

Essen in Gemeinschaft

(rd) Am 19. September, 12 Uhr findet wieder Essen in Gemeinschaft im DRK-Zentrum in Lunden in der Friedrichstraße statt. Kosten 7 Euro. Anmeldungen werden erbeten unter Tel. 04882-264.

DRK-Shop geöffnet

(rd) Wir weisen darauf hin, dass wir gut erhaltene Kleidung sowie Möbel, Geschirr u.v.m. in unserem Shop in Lunden, Breiter Weg annehmen. Kaputt, Zerschlagenes bitte selbst entsorgen. Weitere Infos unter www.drk-lunden.de

Haben Sie etwas aus der Region zu berichten? Dann bitte per Mail an: diewoche@pingel-druck.de



„Runter von der Leiter, ich mach' weiter!“

RUND UMS HAUS

• Flachdach • Steildach
• Sanierung • Carports • Sturmschaden-Reparatur

DACHDECKEREI BRODERSEN
Am Streng 19 • 25879 Stapel • Tel. 0177-4314999

Krempel: Jazz im Haus des Gastes

(rd) Die Dithschi-Old-Jazz-Band lädt wieder herzlich zu unterhaltsamer Musik ein. Alle Jazzliebhaber sind am Mittwoch, 17. September, von 15 bis 17 Uhr im Haus des Gastes in Krempel herzlich willkommen.

Kunst im Heimatmuseum Lunden

(rd) Der Schimmelreiter von Jens Rusch wird gezeigt in einer Ausstellung vom 7. August bis 30. September im Heimatmuseum Lunden in der Wilhelmstraße 18, 25774 Lunden.

Stapel: Essen in Gemeinschaft

(rd) Am Mittwoch, 24. September, gibt es in Stapel wieder ein „Essen in Gemeinschaft“. Um 12 Uhr wird im Gemeindehaus an der Meiereistraße Schmorrippe mit Erbsen und Wurzeln, Salzkartoffeln und Soße aufgetischt, gefolgt von einem Überraschungsdessert. Wer mitessen und sich dabei nett unterhalten will, bitte bei Doris Bernhard, Tel. 04883-723, bis zum 19. September anmelden. Der Preis beträgt 10 Euro.

Grünkohllessen in Lunden

(rd) Der CDU OV Lunden veranstaltet am Donnerstag, 2. Oktober, 19 Uhr im „Haus des Gastes“, Tannenweg 2a, 25774 Krempel ein Grünkohllessen.

Klönnachmittag beim DRK Lunden

(rd) Am 19. und 26. September 14.30 Uhr findet der Seniorennachmittag mit Bingospielen im DRK-Zentrum in Lunden, Friedrichstraße statt. Der Bus fährt.

Gemeinsam sind wir stark

Der SoVD OV Friedrichstadt/Koldenbüttel hat im März 2026 seine nächste Mitgliederversammlung. Hier stehen dann wieder Wahlen an.

Weil einige unserer langjährigen Vorstandsmitglieder zu dem Zeitpunkt aus Altersgründen aufhören möchten und auch drei bewährte Vorstandsmitglieder ihre Arbeit vorzeitig aufgeben haben, suchen wir dringend nach Mitgliedern im Ortsverein, die deren Aufgaben neu übernehmen möchten.

Nach dem Motto „Gemeinsam sind wir stark“ setzt sich der SoVD schon lange Jahre für seine Mitglieder auch hier in Friedrichstadt und Koldenbüttel ein. Der Vorstand organisiert monatliche Spielenachmittage,

Ausflüge, Infoveranstaltung, Spargel- und Grünkohllessen und vieles andere mehr für Jung und Alt.

Wer Interesse hat, ehrenamtlich in unserem Kreis mitzumischen, melde sich gerne telefonisch bei Elke Davids Tel. 04881-1371 oder per Mail bei Elfi Heitzmann elfiheitzmann@gmx.de. Wir hoffen auf eurer Engagement.

Der Vorstand

Suche Haushaltshilfe in Heide
1 x die Woche
Tel. 0157-82827407

In stillem Gedenken

Lerne dich zu freuen (Seneca)

Sibylle Baumgärtner

geb. Borchardt

* 21. Dezember 1933 † 29. August 2025

In Liebe und Dankbarkeit
Meinrad und Wolfram Baumgärtner
im Namen deiner Familie



Koldenbüttel

Beginn der Urnentrauerfeier zur Beisetzung am Dienstag, dem 23. September 2025 um 13.30 Uhr in der St. Leonhard Kirche zu Koldenbüttel.

Anschließend bitten wir zu einem Beisammensein in "Reimers Gasthof" in Koldenbüttel.

- Statt Karten -

Horst Clausen

† 7. August 2025

DANK
Für die tröstenden Worte, geschrieben und gesprochen.
Für die Besuche, Gespräche, Umarmungen und die zahlreichen Geldspenden.
An das Palliativteam Eiderstedt.
Den Ärzten Dr. Brüning, Dr. Kowalczyk und Frau Dr. Dalmer.
An die Pastorin Kirstin Kristoffersen.
An den FC Blau-Weiß Friedrichstadt, sowie Anke und Frank Nehlsen mit ihrem Team.
An das Bestattungshaus Schubert für die würdevolle Begleitung.

Im Namen der Familie
Ingrid Clausen

Friedrichstadt, im September 2025



IMPRESSUM

Unser Anzeigenblatt
»Die Woche« erscheint
immer mittwochs.

Telefon 0481-850700

E-Mail:
diewoche@pingel-druck.de

Herstellung:

Heider Offsetdruckerei
Pingel-Witte
Hamburger Straße 69
25746 Heide

SCHUBERT
BESTATTUNGEN

Würdevoll begleiten

Dorfstraße 46 • 25776 St. Annen • Tel. 04882/5544
www.tischlerei-schubert.eu

Bestattungsvorsorge - Eine sinnvolle und verantwortungsbewusste Entscheidung.

Wer vorsorgt stellt sicher, dass die eigenen Vorstellungen einer würdevollen Bestattung zuverlässig verwirklicht werden. Des Weiteren werden die Angehörigen entlastet, weil schon zu Lebzeiten die notwendigen finanziellen Voraussetzungen geschaffen werden können.

Sprechen Sie uns an, wir beantworten Ihre Fragen gerne.

Bestattungen Utermark

Trauerbegleitung • Beratung • Vorsorge

Witzworter Straße 6 • Friedrichstadt & Neustraße 16 • Tönning

www.bestattungen-utermark.de

(04881)-9090 • (04861)-5655



Buchtipp: Ein neuer Fall für den „Holländer“

Als das US-Forschungsschiff „RV Anthropocene“ vor der Elbmündung einen Notruf an die deutsche Küstenwache sendet, ist es zu spät: Die an Bord seit Stunden vermisste Klimaforscherin Iona Tauber bleibt trotz groß angelegter Suche in der kalten Nordsee verschwunden.

Bei der Befragung der Besatzung kommt es zu Ungeheimnissen. Warum hat die Forscherin nach ihrer verfrühten Abreise aus Grönland ihre Kabine kaum verlassen? Und weshalb setzte der Kapitän den Notruf nicht deutlich früher ab? Für die Bundespolizei See ermittelt der „Holländer“ Liewe Cupido, Typ einsamer Wolf, der wenig redet und umso mehr beobachtet.

„Die Lotsin“ ist bereits der vierte Fall, in den Autor Mathijs Deen seinen Ermittler schickt.



Lakonische Dialoge, eigenwillige Charaktere und eine Sprache, die auf den Punkt trifft, vor einer glaubwürdigen Nordsee-Kulisse zeichnen die Reihe um den „Holländer“ aus. Das ist kein Regionalkrimi, das ist richtig gute Literatur im Krimigewand.

Nicht umsonst hat Mathijs Deen dafür den renommierten

niederländischen Krimipreis „De gouden Strop“ (der goldene Strang) erhalten. Den großen Krimipreis der Buchhandlung Jan Stümpel bekommt er von mir gleich dazu!

Jan Stümpel

Straßenboßeln in Krempel

Am 3. Oktober gibt es ein Straßenboßeln in Krempel. Treffen: 9.30 Uhr Sandweg, Krempel. (Frauen, Männer, Jugend ab ca. 12 Jahre). Gäste sind willkommen. Im Anschluss Siegerehrung und gemütliches Beisammensein in der „Schützenhalle Krempel“. Wir freuen uns über „Tankstellen“ und gute Beteiligung. *Der Vorstand*

Älteres Ehepaar mit Haustieren sucht dringend Haus oder Resthof
gerne älter, zum Mieten, so schnell wie möglich.
Tel. 04836-996649

Fahrt zum Weihnachtsmarkt

Am Samstag, 8. November fährt der Ortsverband Lunden nach Schloss Gavno in Dänemark zum Weihnachtsmarkt.

Erleben Sie einen der schönsten Weihnachtsmärkte in Dänemark. Mehr als 150 Aussteller bieten Kunsthandwerk und kulinarische Köstlichkeiten an. Bezahlbar werden kann mit EC-Karte.

Nach dem Besuch des Weihnachtsmarktes genießen Sie ein Zwei-Gänge-Menü im Hotel Vinhuset und übernachten auch dort. Am nächsten Tag geht es nach Flensburg. Hier haben Sie Zeit zum Bummeln.

Wir fahren mit dem Reise-

dienst Breiholz, Lunden. Abfahrt ist um 6 Uhr ab Gänsemarkt Lunden. Für die Reise ist ein gültiger Personalausweis erforderlich. Die Reise kostet 249 Euro pro Teilnehmer im DZ, EZ-Zuschlag: 60 Euro. Anmeldung werden erbeten bei Wiltrud Glöde, Tel. 04882-861. Anmeldeschluss ist am Freitag, 26. September, Ende Zahlungstermin: Mittwoch, 1. Oktober.

Bei Absagen nach dem 1. Oktober können die Kosten nicht mehr erstattet werden. Überweisungen auf das Konto des SoVD-OV Lunden bei der Sparkasse Mittelholstein: IBAN: DE79 2145 0000 0002 0024 69.

Gemeindefest in Friedrichstadt

Wir wollen feiern – mit Ihnen und Euch, einen Tag lang, am Sonntag, 21. September, bei einem großen Gemeindefest rund um und in der Christophoruskirche in Friedrichstadt. Alt und Jung, Klein und Groß sind willkommen wenn auf dem Kirchhof das bunte Fest startet.

Los geht's um 11 Uhr mit der Begrüßung. Um 11.30 Uhr findet ein Kindersingen statt. Um 12 Uhr wird gegrillt. Ab 15 Uhr werden Waffeln gebacken, gibt es Kaffee, Tee und Kuchen. Zwischendurch sind Spiel und Spaß für alle angesagt.

So können sich die Kleinen an einer Kinderschminkstation bemalen lassen, werden sie beim Mitsingen, beim Basteln und allerlei Spielen gefordert. Auch die Erwachsenen können sich beweisen, u.a. beim Wikingerspiel oder bei Croquet.

Ab 13.30 Uhr ist eine Turmbesteigung unter Führung angesetzt. Um 16 Uhr tritt der Friedrichstädter Gospelchor in der Christophoruskirche auf und leitet mit Liedern zum Gottesdienst um 17 Uhr über.

Karin Rohr

„Mobilität für alle“ - Aktionstag in Friedrichstadt



Nach vielen kleinen Einblicken in den vergangenen Wochen ist es nun soweit: Am Samstag, 20. September, von 11 bis 15 Uhr, lädt Friedrichstadt zum großen Aktionstag der Europäischen Mobilitätswoche auf den Marktplatz ein.

Ob Fahrradsicherheit, Fahrradcodierung, Feuerwehrfahrten, das neue Dörpsmobil, Aktionen zur Barrierefreiheit oder einfach eine Runde mit der Rik-

scha – die Vielfalt ist groß. Für Jung und Alt gibt es jede Menge Informationen und Mitmachangebote. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Alle Friedrichstädterinnen und Friedrichstädter sowie Gäste aus dem Umland sind herzlich eingeladen, dabei zu sein. Einfach vorbeikommen und mitmachen – Friedrichstadt bewegt sich!

Text: Erik Schmidt

Unsere Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 7-20 Uhr, So. 11-17 Uhr

Gültig von Mo., 15. 9. bis Sa., 20. 9. 2025
Irrtum vorbehalten

E Vester

EDEKA

Willkommen beim guten Geschmack!

Ostersielzug 11 • 25840 Friedrichstadt • Tel. 04881-1711

Aus unserer Fleischtheke
aus eigener Herstellung!

Eiersalat 100 g **-.99**

Nordseekrabben-salat 100 g **3.99**

Mo.-Sa. 7-20 Uhr
Sonntag 11-17 Uhr

Aus unserer Fleischtheke
aus eigener Herstellung!

La Flute Salami, Schinken Stück **3.49**

Kasseler in Blätterteig Stück **3.49**

Obst und Gemüse	
Niederl. Salatgurken Hkl. I	Stück -.49
Dänemark Speisemöhren Hkl. I	800-g-Pckg. -.99
Niederl. Mini-Rispen Tomaten Hkl. I	400-g-Pckg. 1.79
Deutschl. Champignons Hkl. II	250-g-Pckg. 1.49
ab Donnerstag: Belgien Ballensalat-Mix	Stück -.88
Italien Tafeltrauben Hkl. I, rot, kernlos	500-g-Pckg. 1.49
Tiefkühlkost	
Dr. Oetker Ristorante Pizza sortiert	Pckg. 1.99
Frosta Pfannengerichte sortiert	400-g-Beutel 2.99

Aus unserer Fleisch-Abteilung	
Gemischtes Hackfleisch laufend frisch hergestellt	kg 8.99
Bratenmett od. Mettbratwurst	100 g -.66
Schinkenkrustenbraten	kg 6.66
Frischer Lachsbraten	kg 6.99
Frischer Fleischkäse	100 g -.69
Schweinefilet ab Donnerstag	kg 7.99
FrISCHE Hähnchenbrustfilet Hkl. A	100 g -.99
1a Rinderbraten	100 g 1.59
1a Rinderbraten	100 g 1.59
1a Rinderbraten	100 g 1.59
Rumpsteak	100 g 2.69

Trockensortiment	
Melitta Kaffee sortiert	500-g-Pckg. 7.49
Delverde Pasta	500-g-Pckg. -.99
Knorr Grillsaucen	250-ml-Flasche -.99
Ritter Sport Schokolade	100-g-Tafel 1.29
Funny frisch Chipsfrisch	150-g-Beutel 1.29
Wandkühlregal	
Arla Kaergarden	200-g-Pckg. 1.79
Ehrmann Almighurt	150-g-Becher -.39
Müller Froop	150-g-Becher -.44
Ehrmann Grand Dessert	190-g-Becher -.59
Landliebe Joghurt sortiert	500-g-Glas 1.11

Astra Urtyp od. Holsten Edel + 3.66 Pfand 27 x 0,33-l-Kiste **9.99**

Schwipp Schwapp, Pepsi, 7up, Mirinda + -.25 € Pfand
1,25-l-Flasche **-.79**

Oldesloer Weizenkorn 32 Vol.-%
0,7-l-Flasche **5.49**

Beck's Bier versch. Sorten + 3.42 € Pfand
24 x 0,33-l-Kiste **10.99**

ab Donnerstag: König Pilsener + 3.42 € Pfand
24 x 0,33-l-Kiste **9.99**

NEU Öffnungszeiten Post + Lotto: Mo., Do. + Fr. 8.30-17 Uhr, Di., Mi. + Sa. 8.30-13 Uhr